

Information Circular

INFCIRC/639/Mod.2

Date: 13 November 2015

General Distribution

Original: English

Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the Application of Safeguards in Connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

An Agreement by Exchange of Letters with the Republic of Tajikistan to rescind the Protocol to the Safeguards Agreement

1. The text of the Exchange of Letters, constituting an agreement to rescind the Protocol¹ to the Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the Application of Safeguards in Connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons², is reproduced in this document for the information of all Member States of the Agency.
2. The rescission agreed upon in the Exchange of Letters entered into force on 6 November 2015, the date of the Agency's reply to the Republic of Tajikistan confirming the rescission.

¹ Referred to as the "Small Quantities Protocol".

² Reproduced in document INFCIRC/639.

НАМОЯНДАИ ДОИМИИ
ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН ДАР
САҲА ВА СОЗМОНҲОИ
ДИГАРИ БАЙНАЛХАЛҚӢ
ДАР ВЕНА



STÄNDIGE VERTRETER DER
REPUBLIK TADSCHIKISTAN BEI
DER OSZE UND ANDEREN
INTERNATIONALEN
ORGANISATIONEN
IN WIEN

1090, Wien Österreich Universitätstr 8 tür. 1a Tel: (+43-1) 4098266 Fax: 409826614 email: info@tajikembassy.at

Vienna

October 12, 2015

Mr. Yukiya Amano,

I have the honour to confirm receipt of your letter №120-MI.23.4.MC-TAJ-13, dated 29 June 2009 with proposal to rescind Small Quantities Protocol (SQP) as Argus reactor is a facility.

Based on above said, I have the honour on behalf of the Government of the Republic of Tajikistan to express consent with proposal, set forth in your letter and confirm that your letter and this letter in reply shall constitute an agreement between Tajikistan and the IAEA to rescind Tajikistan's SQP.

Please accept the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ismatullo'.

Ismatullo NASREDINOV
Ambassador, Permanent Representative
of the Republic of Tajikistan to IAEA

Mr. Yukiya AMANO
Director General
International Atomic Energy Agency
Vienna

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

THE DIRECTOR GENERAL

6 November 2015

Dear Ambassador,

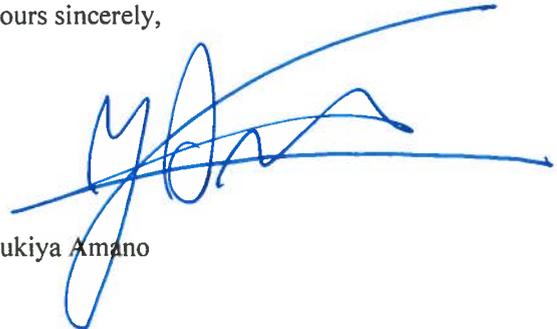
I have the honour to refer to your letter dated 12 October 2015, which reads as follows:

"I have the honour to confirm receipt of your letter No120-MI.23.4.MC-TAJ-13, dated 29 June 2009 with proposal to rescind Small Quantities Protocol (SQP) as Argus reactor is a facility.

Based on the above said, I have the honour on behalf of the Government of the Republic of Tajikistan to express consent with proposal, set forth in your letter and confirm that your letter and this letter in reply shall constitute an agreement between Tajikistan and the IAEA to rescind Tajikistan's SQP."

I am pleased to confirm that the Protocol (Small Quantities Protocol) to the Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the Application of Safeguards in Connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons is rescinded as of 6 November 2015, the date of this letter.

Yours sincerely,



Yukiya Amano

HE Mr Ismatullo Nasredinov
Ambassador
Permanent Representative of the Republic of
Tajikistan to the IAEA
Permanent Mission of the Republic of
Tajikistan to the IAEA
Universitätsstraße 8/1a
1090 VIENNA